

## CONDITIONS GÉNÉRALES DE VENTE

### **1. OBJET**

- 1.1. Les présentes conditions générales régissent l'achat et la vente de cartes-cadeaux sur le portail ("**conditions de vente**").
- 1.2. L'inscription et l'accès au portail sont régis par les conditions générales spécifiques disponibles à l'adresse URL <https://monexiastatic.amilon.eu/public/ecom-merchant/costa-crociere/FR/Condizioni-uso.pdf> ("**Portail T&C**").

### **2. DÉFINITIONS**

- 2.1. Outre les définitions données ci-dessus et dans les CGV suivantes, les termes ci-dessous, lorsqu'ils sont utilisés avec une majuscule dans ce qui suit, ont la signification suivante, étant entendu que les termes singuliers incluent les pluriels et vice versa :
  - a) "**Compte**" : l'espace réservé du Client enregistré sur le Portail ;
  - b) "**Amilon**" : Amilon S.r.l., C.F. et P. IVA 05921090964, REA-MI 1858746, capital social i.v. : 200000 €, avec siège social à via Battaglia n. 12, 20127 - Milan, PEC amministrazione@pec.amilon.it, site web <https://amilon.eu/>, qui vend les Cartes Cadeaux sur le Portail ;
  - c) "**Bénéficiaire**" : la personne physique à laquelle le Client entend mettre à disposition la Carte Cadeau achetée ; le Client peut en effet indiquer, au moment de l'achat, un tiers à qui la Carte Cadeau doit être envoyée avec un message personnel et éventuellement à une date précise ;
  - d) "**Client**" : la personne physique qui achète la/les carte(s) cadeau(x) qui l'intéresse(nt) sur le portail lors de son inscription ;
  - e) "**Carte Cadeau**" : document émis par Costa Crociere S.p.A., site web <https://www.costacrociere.it/> ("**Commerçant**") dans lequel est incorporé, d'une part, le droit du titulaire d'obtenir du Commerçant (ou de parties affiliées ou franchisées faisant partie du réseau du Commerçant) des biens ou des services jusqu'à la valeur nominale indiquée sur le document lui-même et dans les conditions d'utilisation qui y sont prévues, et d'autre part, l'obligation correspondante du Commerçant (ou des parties susmentionnées) de l'accepter à la place de l'argent pour l'achat de ces biens ou services dans les points de vente concernés ;
  - f) "**Parties**" : Amilon et l'utilisateur conjointement ;
  - g) "**Portail**" : le portail de commerce électronique [https://costa.ecommerce-giftcard.com/costa\\_fr/](https://costa.ecommerce-giftcard.com/costa_fr/) d'Amilon où l'utilisateur peut acheter des cartes cadeaux.

### **3. MODALITÉS ACHAT DE CARTES CADEAUX, CONCLUSION DU CONTRAT ET ACCUSÉ DE RÉCEPTION DU CLIENT**

- 3.1. Pour acheter des cartes-cadeaux, le client doit
  - 1) se connecter au portail à l'aide des données d'identification créées lors de l'inscription, comme indiqué dans les conditions générales du portail ;
  - 2) vérifier soigneusement les conditions d'utilisation des cartes-cadeaux fixées par le marchand ;
  - 3) choisir la quantité et la coupe ;
  - 4) éventuellement indiquer si la Carte Cadeau est destinée à un Bénéficiaire et, dans l'affirmative, introduire les données requises dans le formulaire approprié, y compris, le cas échéant, la date de livraison ;
  - 5) saisir les données nécessaires au paiement ; Amilon accepte les cartes des circuits Visa, MasterCard et Maestro, en plus du transfert via MyBank, ainsi que les instruments de paiement supplémentaires qui peuvent être introduits sur le portail et que le client peut visualiser et sélectionner à ce stade ;
  - 6) déclarent avoir lu et accepté les conditions de vente ;
  - 7) après avoir vérifié que les données fournies sont correctes, cliquer sur le bouton de confirmation pour envoyer le bon de commande ("**GC Order**").
- 3.2. En envoyant la commande GC, le contrat entre les parties est conclu et le client recevra un e-mail confirmant l'achat .
- 3.3. Le Client et le Bénéficiaire (respectivement dans les 3 jours suivant la passation de la Commande GC ou le jour choisi par le Client lorsqu'il remplit le formulaire visé à la clause 4) de l'Art. 3.1) recevront un autre email ("**Email de confirmation**") contenant un lien vers une page web spécifique contenant un code et un PIN, ainsi que des instructions pour télécharger la Carte Cadeau ("**Téléchargement du PIN**") sur le site web spécifique d'Amilon ("**Site de téléchargement**"). Le Client reconnaît que la date d'envoi au Bénéficiaire sera la même pour toutes les Cartes Cadeaux placées dans le même panier (et donc la Commande GC).
- 3.4. Le Client reconnaît qu'Amilon ne traitera la Commande GC qu'après avoir reçu le paiement du montant dû, consistant en la valeur nominale de la/des Carte(s) Cadeau(x) sélectionnée(s). À cet égard, le Client reconnaît que le prix de la/des Carte(s) Cadeau est représenté par sa/leur valeur nominale, exprimée en €, et s'entend TVA incluse, le cas échéant, en vertu des règles

du Décret présidentiel 633/1972 sur les "bons". Il n'y a pas d'autres frais à la charge du client (par exemple, des frais de service ou des frais d'expédition).

- 3.5. Le client reconnaît et accepte que
- **le téléchargement du code PIN a une durée spécifique, comme indiqué sur la page web correspondante ;**
  - **Après l'expiration de cette période de validité, il ne sera plus possible de télécharger la carte-cadeau à partir du site de téléchargement.**
- 3.6. Comme le précisent les conditions générales du portail, le client ne peut utiliser les services du portail - et donc acheter des cartes-cadeaux - que s'il est âgé de plus de 18 ans et s'il est un consommateur .

#### **4. DROIT DE RÉTRACTATION**

- 4.1. Le client a le droit de se rétracter du contrat de vente de la carte cadeau, sans pénalité et sans indication de motif (ce que l'on appelle le "droit de rétractation"), dans un délai de 14 jours à compter de la date d'achat de la carte cadeau (c'est-à-dire à compter de la date de passage de la commande GC), **tant que la carte cadeau n'a pas été téléchargée par le biais du téléchargement du code PIN.**
- 4.2. **Le Client reconnaît qu'il ne pourra pas exercer le droit de rétractation s'il a déjà effectué le téléchargement susmentionné,** car à partir de ce moment il dispose d'un code numérique immédiatement utilisable (c'est-à-dire directement dépensable chez le Commerçant ). Ce code numérique est un titre de légitimation émis par un tiers et accepté par ce dernier en cas de présentation par le Client (ou le Bénéficiaire) ; par conséquent, Amilon n'a aucune garantie que celui-ci a déjà été utilisé (ou qu'il ne le sera pas) et ne peut décider de procéder à des retours/annulations à ce sujet.
- 4.3. Pour exercer son droit de rétractation, le Client doit informer Amilon de sa décision au moyen d'une déclaration explicite, par exemple par lettre envoyée par la poste, PEC ou en utilisant le formulaire disponible en cliquant sur le bouton "Formulaire de rétractation" dans le pied de page du Portail.
- 4.4. Pour respecter le délai susmentionné, il suffit que le client envoie la déclaration susmentionnée avant l'expiration de ce délai.
- 4.5. Si le Client résilie le contrat, la valeur de la/des carte(s) cadeau achetée(s) lui sera remboursée en utilisant le même moyen de paiement que celui utilisé et le téléchargement du code PIN sera annulé. Si le client a utilisé MyBank, le crédit sera effectué sur le même IBAN que celui utilisé pour l'achat (qui sera spécifié dans la communication visée à l'article 4.3 ci-dessus). Aucun frais ne sera facturé au client.

#### **5. OBLIGATIONS D'AMILON ET RESPONSABILITÉS CONNEXES**

- 5.1. Amilon s'engage à
- I. permettre l'achat de cartes-cadeaux telles que décrites à l'article 3. Notamment en transmettant correctement au client ou au bénéficiaire l'e-mail de confirmation des CG ;
  - II. permettre le téléchargement de la carte cadeau à partir du site de téléchargement, en garantissant l'assistance nécessaire via le canal dédié disponible sur le site .
- 5.2. Le Client reconnaît que la Carte Cadeau demandée peut être indisponible pendant une courte période (pendant la phase de téléchargement), étant donné que le Portail, ainsi que le Site de Téléchargement, peuvent être visités par plusieurs utilisateurs en même temps qui peuvent simultanément passer une Commande GC / tenter de télécharger la même Carte Cadeau. Dans ce cas, le Client ou le Bénéficiaire peut saisir son adresse e-mail afin qu'Amilon l'informe dès que la Carte Cadeau sera à nouveau disponible (ou, alternativement, proposer une Carte Cadeau de remplacement), sans préjudice du droit du Client de résilier le contrat conformément à l'article 1456 du Code civil italien et de demander la restitution de la valeur dépensée, sans préjudice du droit à l'indemnisation pour tout dommage subi.
- 5.3. Amilon décline toute responsabilité en cas d'inefficacité due à un cas de force majeure ou à des circonstances imprévisibles, même si elles sont dues à des dysfonctionnements et à des défaillances du réseau Internet.

#### **6. DES OBLIGATIONS DU CLIENT ET DE LA RECONNAISSANCE PAR CE DERNIER**

- 6.1. Le Client s'engage à utiliser le service de vente rendu par Amilon conformément aux dispositions des Conditions de Vente et dans le plein respect de toutes les lois et réglementations applicables, s'abstenant ainsi de tout comportement illicite ou préjudiciable à Amilon ou à des tiers (à titre d'exemple uniquement, effectuer des actions pouvant compromettre la sécurité des systèmes et/ou équipements d'Amilon et/ou de tiers, fournir des données de tiers *sine titulo*, utiliser indûment les cartes de crédit d'autrui pour effectuer des achats, revendre des Cartes Cadeaux).
- 6.2. **Si le client** décide de mettre la carte cadeau achetée à la disposition d'un bénéficiaire :
- **garantit qu'il est en droit de fournir à Amilon ses données personnelles et accepte de dégager Amilon de toute responsabilité en cas de litige ou de réclamation de la part du bénéficiaire en rapport avec le traitement de ses données par Amilon ;**
  - mettre à la disposition du bénéficiaire les présentes conditions générales de vente et la politique de confidentialité d'Amilon (disponible ici : <https://monexiastatic.amilon.eu/public/ecom-merchant/costa-crociere/FR/Informativa-privacy.pdf>) ; dans tous les cas, cette documentation juridique sera fournie par Amilon dans l'e-mail de confirmation de la carte-cadeau.

- 6.3. **Le Client, ainsi que le Bénéficiaire, est tenu de conserver l'Email de Confirmation - car il contient les outils permettant le téléchargement de la Carte Cadeau achetée - avec la plus grande diligence et de garder le PIN de Téléchargement (et, une fois obtenu, la Carte Cadeau) confidentiel afin d'empêcher son utilisation par des tiers non autorisés, en minimisant les risques de divulgation, de falsification, de vol, de duplication, d'interception de ce dernier. Le client reconnaît donc qu'Amilon, à partir du moment de la réception de l'e-mail de confirmation et de la livraison de la carte cadeau, ne peut être tenu responsable du vol, de la perte ou de l'utilisation abusive du code PIN téléchargé ou de la carte cadeau et que, par conséquent, dans le cas d'un tel événement, Amilon ne fournit pas de code PIN téléchargé ou de carte cadeau de remplacement et ne rembourse pas la contrepartie .**
- 6.4. Comme indiqué dans les CGV du Portail, le Client reconnaît que les **caractéristiques des Cartes Cadeaux et les conditions d'utilisation correspondantes sont décidées par le Commerçant** et donc transmises par ce dernier à Amilon, qui se contente de les publier sur le Portail pour les mettre à la disposition des Clients, conformément aux accords conclus avec le Commerçant lui-même, qui assume toute responsabilité à cet égard. Par conséquent, étant donné que la Carte Cadeau est un droit à l'obtention d'un **service rendu par le Commerçant, Amilon ne peut être tenu pour responsable des écarts ou du non-respect des caractéristiques et/ou des conditions d'utilisation susmentionnées.**
- 6.5. Le Client reconnaît également que - toujours en considération de la nature de la Carte Cadeau, en tant que titre de légitimation pour obtenir des services rendus par des tiers, c'est-à-dire les Commerçants - **Amilon est libéré de toute obligation envers lui avec la remise de la Carte Cadeau, ne pouvant, à partir de ce moment, être tenu responsable de faits imputables exclusivement au Commerçant**, tels que, mais sans s'y limiter, l'impossibilité de dépenser la Carte Cadeau en raison du blocage des systèmes utilisés dans les magasins du Commerçant (par exemple, violation ou dysfonctionnement des données, faillite ou cessation de l'activité commerciale ou pour la vente de produits/services non-conformes). pour violation ou dysfonctionnement des données), pour faillite ou cessation d'activité du commerçant ou pour la vente de produits/services non conformes.

## **7. LA RESPONSABILITÉ ET L'INDEMNISATION DES CLIENTS, LES FORMES DE PROTECTION D'AMILON**

- 7.1. En cas de violation des dispositions de l'art. 6.1, 6.2 e 6.3le client reste seul responsable, **avec indemnisation expresse d'Amilon, de toute réclamation de tiers résultant d'une telle violation.**
- 7.2. Il est entendu que, dans un tel cas, Amilon peut prendre, à sa discrétion et sans préavis, toute mesure qu'elle juge nécessaire pour protéger ses intérêts, y compris l'annulation d'une commande GC, sans préjudice de tout recours prévu par la loi, y compris le droit de résilier le contrat conformément à l'article 1456 du Code civil italien (par simple notification écrite à l'utilisateur) et/ou de réclamer une indemnisation pour les dommages subis.

## **8. VIE PRIVÉE**

- 8.1. Amilon traite les données personnelles du Client en sa qualité de responsable du traitement dans le respect de la législation sur la protection de la vie privée, y compris le GDPR et le décret législatif 196/2003 ss.mm.ii, et conformément à la politique de confidentialité fournie lors de l'enregistrement (et disponible dans le pied de page du portail).

## **9. DROIT APPLICABLE ET JURIDICTION**

- 9.1. Le contrat entre les parties est régi et interprété conformément au droit italien, sans préjudice de l'applicabilité des règles impératives de la loi du pays dans lequel le client, en tant que consommateur, a sa résidence.
- 9.2. En cas de litiges entre les Parties, le Client a le droit d'accéder à la plateforme européenne de résolution des litiges en ligne, développée et gérée par la Commission européenne, conformément à la directive 2013/11/UE et au règlement (UE) 2013/524, afin de faciliter le règlement extrajudiciaire des litiges concernant les obligations contractuelles découlant des contrats de vente ou de service en ligne entre un consommateur résidant dans l'Union européenne et un professionnel établi dans l'Union européenne grâce à l'intervention d'un organisme ADR (" alternative dispute resolution ") qui y a adhéré et qui peut être sélectionné dans une liste spéciale qui y est disponible. Pour plus d'informations sur ladite plateforme ou pour initier, par son intermédiaire, une procédure alternative de résolution des litiges relatifs au contrat, le Client peut accéder au lien suivant : <http://ec.europa.eu/odr> (l'adresse e-mail certifiée d'Amilon à indiquer est spécifiée dans l'Art. 2.1.lettre b).
- 9.3. Pour tous les litiges relatifs au contrat entre les parties, le client peut saisir les tribunaux du lieu de résidence ou de domicile.

## **10. LA FOURNITURE DE DOCUMENTS JURIDIQUES**

- 10.1. Les Conditions de vente peuvent toujours être consultées via le pied de page du Site, en plus d'être mises à la disposition du Client lors de la réalisation de la Commande GC.
- 10.2. Ce document est rédigé en italien et en français.